



## Совет Безопасности

Distr.: General  
24 April 2003  
Russian  
Original: English

---

### Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999)

#### **Вербальная нота Постоянного представительства Словении при Организации Объединенных Наций от 23 апреля 2003 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Республики Словения при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999), и имеет честь препроводить настоящим во исполнение пункта 6 резолюции 1455 (2003) обновленный доклад Республики Словения о шагах по реализации мер, предусмотренных пунктом 4(b) резолюции 1267 (1999), пунктом 8(c) резолюции 1333 (2000) и пунктами 1 и 2 резолюции 1390 (2002) (см. приложение).

**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Словении при Организации Объединенных  
Наций от 23 апреля 2003 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Словении о применении санкций в отношении  
движения «Талибан» и организации «Аль-Каида»  
в соответствии с резолюцией 1455 (2003)  
Совета Безопасности**

Осуждая международный терроризм, Республика Словения активно участвует в международной контртеррористической коалиции, сложившейся после террористического нападения на Международный торговый центр в Нью-Йорке 11 сентября 2001 года. Словения поддерживает международные инициативы в области борьбы с терроризмом, выдвинутые в рамках Организации Объединенных Наций, Европейского союза, НАТО, ОБСЕ и Совета Европы, и участвует в их реализации.

В соответствии с резолюцией 1455 (2003) Совета Безопасности и принятыми Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1267 (1999), Руководящими принципами в отношении представления докладов, которые должны быть представлены всеми государствами во исполнение пунктов 6 и 12 резолюции 1455 (2003), правительство Республики Словения на своей семнадцатой сессии, состоявшейся 18 апреля 2003 года, приняло Доклад о применении санкций в отношении движения «Талибан» и организации «Аль-Каида» во исполнение резолюции 1455 (2003) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Следуя положениям резолюции 1455 (2003) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Словения ужесточила санкции в отношении движения «Талибан», организации «Аль-Каида» и Усамы бен Ладена, а также связанных с ними лиц и организаций. Доклад Республики Словения о применении санкций в отношении движения «Талибан» и организации «Аль-Каида», представленный Комитету, учрежденному резолюцией 1267 (1999), опирается на резолюцию 1455 Совета Безопасности и подготовлен с учетом резолюций 1267 (1999), 1333 (2000) и 1390 (2002) Совета Безопасности, которыми был введен в действие, а затем модифицирован режим санкций, связанный с ситуацией в Афганистане.

## I. Введение

1. 11 мая 2001 года Государственным собранием Республики Словения был принят Закон об ограничительных мерах, в который затем 21 июня 2002 года были внесены поправки. На основе этого Закона 23 января 2003 года правительство сформировало межведомственную рабочую группу по введению ограничительных мер и контролю за деятельностью по борьбе с терроризмом. По рекомендации этой группы правительство Словении может своим указом вводить или отменять ограничительные меры в отношении конкретных стран, исходя из своих обязанностей, продиктованных нормами международного права. 23 января 2003 года правительство Республики Словения приняло (во изменение предыдущего своего указа) Указ о мерах в отношении движения «Талибан» (Афганистан), который можно найти в Интернете по адресу: [http://zakonodaja.gov.si/rpsi/r07/predpis\\_ZAKON3117.html](http://zakonodaja.gov.si/rpsi/r07/predpis_ZAKON3117.html)

Меры, задачи и действия полиции по предупреждению терроризма можно вкратце свести к следующим пунктам:

- сбор оперативной информации;
- охрана людей и объектов;
- тщательная слежка за иностранцами (в особенности, из стран, представляющих повышенную угрозу безопасности);
- непрерывный и пристальный контроль за всей информацией о террористической деятельности;
- обеспечение безопасности воздушного движения;
- координация задач и действий;
- усиление пограничного контроля.

На основании Закона об ограничительных мерах (Uradni list RS (Official Gazette), No. 35/01 и No. 59/02) и опубликованных указов об отдельных ограничительных мерах в отношении движения «Талибан» и организации «Аль-Каида», Таможенное управление Республики Словения распорядилось ввести данные о необходимых ограничениях в систему таможенной информации, где хранятся официальные сведения о таможенных процедурах и таможенном контроле за облагаемыми пошлиной транзитными товарами. Интегрированные в систему ограничения не позволяют ей принимать для обработки документацию, если в ней значатся предметы, подпадающие под ограничения. Встроенная система оповещения предупреждает сотрудников таможни о необходимости дополнительной проверки таких документов и товаров.

У Республиканского управления по борьбе с отмыванием денег Словении нет никакой информации, касающейся деятельности Усамы бен Ладена, организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» на территории Республики Словения.

## II. Сводный перечень

2. Республика Словения не встретила никаких конкретных проблем или противоречий в связи с согласованием перечня. Наиболее ярким свидетельством

этого может служить проводимая в настоящее время процедура согласования, призванная обеспечить реализацию мер, направленных на предотвращение финансирования терроризма. Несмотря на то, что Словения до настоящего времени не ратифицировала Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма, она ее подписала и сейчас проводит работу по приведению своего национального законодательства в соответствие с ее положениями. Уже приняты соответствующие решения, и, благодаря им, Словения обеспечила на межведомственном уровне проведение в жизнь мер по контролю за подозрительными финансовыми операциями. Полиция включила лиц, фигурирующих в перечне, подготовленном в соответствии с резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в списки лиц, которым запрещен въезд на территорию Республики Словения. Эти списки постоянно обновляются.

Кроме того, все пункты таможенного контроля информируются о недавно опубликованных или только что принятых или измененных ограничительных и иных мерах. Издаются письменные инструкции, устанавливающие процедуры, которые следует применять в отношении товаров и сопроводительных документов в случае выявления нарушений, а также обязанности сотрудников таможни. Последним вменяется в обязанность сообщать об обнаруженных нарушениях и своих выводах в Главное таможенное управление, которое, в свою очередь, доводит эту информацию до сведения министерства иностранных дел.

Республиканское управление по борьбе с отмыванием денег Словении, руководствуясь Законом о борьбе с отмыванием денег, произвело сверку лиц, фигурирующих в перечне, подготовленном в соответствии с резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, со своими собственными списками и со списками клиентов словенских банков.

3. У нас не возникло никаких особых проблем в связи с включением упомянутых лиц в наши собственные списки.
4. Республиканское управление по борьбе с отмыванием денег Словении не имеет информации, свидетельствующей о том, что кто-либо из физических или юридических лиц, фигурирующих в перечне, действует на территории Республики Словения. До сих пор полиции не удалось обнаружить ни одного из таких лиц.
5. По этому вопросу соответствующая информация отсутствует.
6. По этому вопросу соответствующая информация отсутствует.
7. По этому вопросу соответствующая информация отсутствует.
8. По этому вопросу соответствующая информация отсутствует.

### **III. Замораживание финансовых и экономических активов**

9. Банк Словении не принимал по этому вопросу никаких специальных постановлений, поскольку, в соответствии со статьей 128 Закона о банковской деятельности, подконтрольное Банку Словении учреждение обязано, по требованию Банка, представить доклад и всю информацию, необходимую для проведения контрольной проверки или для выполнения Банком Словении своих функций и задач. А последние включают в себя и задачу контроля за проведе-

нием в жизнь ограничительных мер, как об этом гласят положения пункта 2 статьи 28 Закона об ограничительных мерах.

10. По этому вопросу соответствующая информация отсутствует.

11. Банк Словении через Ассоциацию банков Словении регулярно оповещает всех членов Ассоциации обо всех новых именах и названиях в сводном перечне лиц и организаций, подвергающихся санкциям, вводимым соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций. Одновременно Банк Словении внимательно следит за обновленным перечнем лиц и организаций на сайте Комитета по санкциям.

Таможенная служба несет ответственность за контроль и наблюдение за движением национальной и иностранной валюты в страну и из страны (движение наличных денег через границу). Информация о провозе через национальную границу суммы наличных денег, превышающей установленный предел, вводится в систему таможенной информации, откуда сообщение автоматически поступает в Управление по борьбе с отмыванием денег.

12. Таможенной службой создана внутренняя информационная сеть, куда вводятся и через которую распространяются извещения и предупреждения о различных важных и требующих особого внимания моментах, в том числе и в области ограничительных мер. Доступ к информации на сайте сети имеют все официальные сотрудники таможенных служб, работающие на пограничных и внутренних таможенных пунктах. Поступившая информация ежедневно вводится в систему с сервера Главного таможенного управления. Эта сеть позволяет уполномоченным сотрудникам различных подразделений Таможенной службы, быстро распространить срочную и важную информацию или разослать предупреждение.

13. Республиканское Управление по борьбе с отмыванием денег Словении не располагает информацией о конфискации финансовых средств кого-либо из лиц, фигурирующих в перечне.

#### **IV. Запрет на поездки**

15. Законодательством Словении установлены нормы, регулирующие процедуру пограничного контроля. В основном эта сфера регулируется Законом о контроле за национальными границами и Законом об иностранных гражданах. Оба они полностью соответствуют стандартам, установленным Шенгенским соглашением. В то же время полицией Словении были разработаны дополнительные инструкции по усилению контроля за пунктами пересечения границ и приграничными районами Республики Словения. Положения этих инструкций применяются *mutatis mutandis* в действующих в Республике Словения процедурах.

16. Перечень лиц, учреждений и организаций регулярно обрабатывается компьютером и направляется компетентным лицам и органам. Из практических соображений и в целях достижения максимального эффекта обновленная информация рассылается по сети в режиме реального времени, и благодаря этому перечень в любое время доступен широкому кругу компетентных органов.

17. Перечень регулярно обновляется в соответствии с установленными требованиями и конкретными изменениями.

18. На сегодняшний день полицией не обнаружено фигурирующих в перечне лиц ни при пересечении границы Словении, ни на территории Республики.

19. Между министерством иностранных дел и министерством внутренних дел установлена прямая электронная связь, которая обеспечивает контроль за всеми обстоятельствами, связанными с попытками граждан стран, представляющих потенциальную опасность, въехать в Словению. В соответствии с мерами, предусмотренными резолюцией 1455 (2003) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, организовано проведение совместных консультаций, обеспечивающих регулярное обновление имеющейся информации.

## **V. Эмбарго на поставки оружия**

20. Экспорт оружия регулируется Законом об обороне, а разрешения на экспорт оружия и военного имущества выдаются министерством обороны. Режим выдачи таких разрешений приведен в соответствие с европейским законодательством, которое помимо прочих «контрольных механизмов» предусматривает проверку конечного пользователя и обязательное представление сертификата конечного пользователя. С февраля 2003 года для выдачи разрешения необходимо заключение межведомственной группы, в состав которой входят представители министерства обороны, министерства внутренних дел, Управления разведки и безопасности Словении, Управления разведки и безопасности министерства обороны, министерства экономики и министерства иностранных дел. Обо всех выданных разрешениях министерство обороны докладывает правительству страны. Учет отказов в выдаче разрешений или отзывов ранее выданных разрешений в свете эмбарго, установленного Организацией Объединенных Наций, ведется министерством обороны Республики Словения.

Контроль за транзитом, импортом и экспортом военного и других видов оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и материальных средств будет осуществляться посредством выдачи разрешений. За выдачу разрешений отвечают министерство обороны (оружие военного характера) и министерство внутренних дел (оружие невоенного характера). Министерство обязано извещать Таможенное управление о выдаче разрешения и обо всех операциях по экспорту из Словении и импорту в страну оружия, боеприпасов, запасных частей или материальных средств.

21. Министерство обороны и межведомственная рабочая группа, которая принимает решение о правильности выдачи разрешения на экспорт и доводит свое мнение до министерства обороны, выдают негативное заключение в отношении выдачи разрешения на экспорт военного оружия и снаряжения, если имеется подозрение в том, что оно предназначается для террористических групп или стран, на которые распространяется эмбарго Организации Объединенных Наций. В отношении последних действуют Закон об ограничительных мерах и принятый на его основе Указ правительства Республики Словения. Этими законодательными актами определен круг лиц, с которыми запрещены любые экономические операции. Сами указы базируются на конвенциях Организации Объединенных Наций, где конкретно определяются такие лица.

22. С февраля 2003 года Указом о выдаче разрешений и согласовании лицензий на торговлю и производство вооружений и военного оборудования (Uradni list RS No. 18/03) устанавливается процедура выдачи лицензий на посредническую деятельность в торговле оружием и военным снаряжением, а также разрешений на единичные посреднические операции, которой занимается министерство обороны Республики Словения. При выдаче разрешения министерство обороны принимает во внимание резолюции и конвенции Организации Объединенных Наций и правительственные указы, касающиеся запрета на деловые связи с отдельными организациями.

23. Оружие и боеприпасы, находящиеся в ведении министерства обороны и полиции, должным образом хранятся на складах, охраняемых личным составом и с помощью технических средств. Конфискованное оружие хранится на складе министерства внутренних дел; исключение составляет военное оружие, которое до конца судебного процесса хранится на складах словенской армии. По завершении судебного процесса оружие, как правило, подлежит уничтожению. Однако, если речь идет о раритетных экземплярах, то они могут быть переданы министерству культуры, а более или менее ценные охотничьи и спортивные образцы могут быть пущены в продажу. В Словении нет производителей легкого стрелкового оружия, но есть завод по производству тяжелых вооружений (STO Ravne) и несколько предприятий, выпускающих лазеры для военной техники. Все они получают у министерства обороны разрешение на продажу или экспорт своей продукции в соответствии с описанными выше процедурами.

## VI. Содействие и заключение

24. Словения и ее государственные органы готовы обмениваться с другими странами опытом и информацией о правовых положениях и конкретных практических мерах по предупреждению распространения терроризма и осуществлению мер в отношении движения «Талибан» и организации «Аль-Каида». С учетом этого в ходе Конференции Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по всем аспектам проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями в Юго-Восточной Европе, проходившей 11–12 марта 2003 года в Брдо-при-Кранье, Словения предложила создать у себя региональный контактный центр по стрелковому оружию и легким вооружениям, который обеспечил бы приведение в соответствие «законов об оружии» с европейским законодательством, международно-правовыми документами Организации Объединенных Наций, а также конвенциями и резолюциями Организации Объединенных Наций, относящимися к этому региону, и в то же время содействовал бы оказанию помощи в деле применения передовой практики контроля за экспортом и торговлей оружием в странах Юго-Восточной Европы.

25. Закон об оружии Словении, регулирующий торговлю оружием невоенного значения, нуждается в поправках, которые позволили бы привести его в соответствие с Протоколом против незаконного оборота оружия, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Совместными мерами ОБСЕ против незаконного оборота оружия, где предусматривается обязательная выдача разрешений на посреднические операции (соответствующая правовая норма, относящаяся к

военному оружию, уже действует), обязательная маркировка импортируемого оружия и наказание за незаконное посредничество в торговле оружием (в 2002 году было представлено предложение о внесении поправки в статью 310 Уголовного кодекса).

---